ACTAS ELECTRÓNICAS DEL SÉPTIMO SIMPOSIO ANUAL DE ESPAÑOL

SAINT LOUIS UNIVERSITY MADRID CAMPUS

La novela biográfica Romanticismo de Manuel Longares
Raquel Barbero Ortiz Universidad de Z

Las variedades del español en [illegible]
extranjera Análisis de exámenes de mue
Amanda Díaz García Universidad Autónoma de Madrid

El concepto de la Belle Dame sans Merci
Raquel García Perales Universidad de Z

La construcción [illegible]
Lily Richards Saint Louis University Madrid Campus

La autoficción en la narrativa epistol
Patricia Urraca de la Fuente UNIZAR

Edición Monica Myles

ISSN

/D QRYHOD ELRJUi[illegible] Romanticismo [illegible]HO /RQJDUHV

5DTXHO %DUEHUR 2UWL] 8QLYHUVLGDG GH =DUDJR]D

5(680(1 /D REUD QDUUDW[illegible]
WRGR D SDUWLU GH OD TXH SX[illegible] Romanticismo [illegible]
GH OD QRYHOD HQWUH HO S~EOL[illegible]
GH KDFHU QRYHOD[illegible]
DPELHQWDFLyQ ±FRPR DVt VHxDOD [illegible]
%HQLWR 3pUH] * Romanticismo [illegible]R OD EXUJXHVtD FRPR FO[illegible]
DVt FRPR WDPELpQ GH [illegible]
HPEDUJR VL QRV OLPLWDPRV D U[illegible]
VXFHVLYR H KLVWyULFR GH OD PL[illegible]
HO WLHPSR GH ODV JHQHUDFLRQ[illegible]
ELRJUiILFR IDPLOLDU

Palabras clave ELRJUiILFR IDPLOLDU %DMWtQ Romanticismo [illegible]DFLRQHV

$%675$&77KH QDUUDWLYH ZRUN RI 0DQXHO [illegible]
DERYH DOO IURP ZKLFK FDQ Romanticismo [illegible]
WKH QRYHO DPRQJ WKH SXEOLF [illegible]
DSSURDFK LQ ZU[illegible]
VHWWLQJ ±DV FU[illegible]
ID Romanticismo XVHV WKH ERXUJHRLVLH DV D [illegible]
KLVWRULFDO SHULRG RI RXU UH[illegible]
WKH ZRUN EDVHG RQ LWV VXFFHVV[illegible]
WKH JHQHUDWLRQV WKDW WKH SKL[illegible]
ELRJUDSKLFDO IDPLO\

Keywords IDPLO\ ELRJUDSK[illegible] Romanticismo [illegible]JDUHV

TXH VXSXVR OD PXHUWH GH)UDQFR\i [illegible] ODV SHULSHFLDV GH XQD GHWHUP[illegible] GH XQ FROHFWLYR TXH VH RFXOW[illegible] XQD VHQVDFLyQ GH FODXVXUD TXH[illegible] DEUH D XQD QXHYD HWDSD \ HQ S[illegible] HQ XQD FLXGDG GH OD ULTXH]D [illegible] WLHQH GLQHUR VLJXH WHQLpQGROR [illegible] JHRJUDItD XUEDQD HV GHWHUPLQ[illegible] Q~FOHR GHO EDUULR GH 6DODPDQ[illegible] FRPR XQ ODEHULQ[illegible] GH SURJUHVR

/D DPELFLyQ OLWHUDULD GHO DX[illegible] WUD\HFWRULD GH [illegible] HGLFLyQ GH EROV[illegible] Punto de Lectura [illegible] GHVSXpV FRQ OD 3UHPLR 1DFLRQDO GH OD &UtWLFD [illegible] Romanticismo [illegible] ORJUy LQVFULELUVH HQ OD PHMRU [illegible] ROYLGDU TXH 0DQ[illegible] WDPELpQ FRPSDUWH OD KDELOLGDG [illegible] PHGLDQWH OD LQ[illegible]

/D ~OWLPD HGLFLyQ GH OD QRYHO[illegible] Cátedra [illegible] DSpQGLFH HVWXGLRV TXH D\XGDQ [illegible] /RQJDUHV /D HGLFLyQ HODERUDG[illegible] LQWURGXFFLyQ [illegible] QRYHOD GHVGH[illegible] (Q HVWD LQWURGXFFLyQ - & 3[illegible] Romanticismo [illegible] ORV TXH GHEHPRV GHVWDFDU ORV [illegible] SHUVSHFWLYD LQQR[illegible] %HOWUiQ TXH ³HO LGLOLR ±HO EDV[illegible] HO IXQGDPH[illegible]

---

[1] (O Wp[illegible] DSHODWLYR TXH 0 /RQJD[illegible] HQFRQWUDPRV OD FU[illegible]

[2] /D SULPHUD HGLFLyQ GH OD RE[illegible] Alfaguara [illegible] SRU OD HGLWRU[illegible]

OD 'HPRFUDFLD VX REMHWLYR Q [illegible]
KLVWyULFR VH IXQGDPHQWD HQ HO [illegible]
WUDVFHQGHQWDOHV (O DXWRU [illegible]
D VXV SHUVRQ [illegible] HQ
KDELWDQWHV GHO EDUULR GH 6DODP [illegible]
FRVWXPEUHV HV GHFLU HO WLHPS [illegible]
GHVLQWHUpV GH cogito [illegible] LU SROtWLFR HQ
³<R OH GLUtD DO &DXGLOOR ([FHO [illegible]

$Vt SXHV [illegible] WLHPSRV
TXH QR VH LQFXPSOD XQR GH VXV [illegible]
JUDVD´ /RQJDUHV

(Q SDODEUDV GH /XLVR Romanticismo [illegible] HQ
±FRQ VXV IHFKDV URWXQGDV \ FD [illegible]
OD PDUFKD GH [illegible] D XQD IDPLOL
GHO EDUULR GH 6DODPDQFD D OF [illegible]
)UDQFR KDVWD [illegible] HQ HF [illegible]
VRFLDOLVWDV± VLQ HPEDUJR HV [illegible]
DSUHFLDPRV D SULPHUD YLVWDP [illegible]
FRQVHFXHQFLD OD SpUGLGD GH YD [illegible]
FRQWUDVWHV HQ [illegible] KLVWy
DO UHVWR GH OD VRFLHGDG TXH [illegible]
DKt TXH XQD GH ODV IUDVHV PiV [illegible]
ORV FUtWL [illegible] ³7R [illegible]

/D QRYHOD ELRJUiILFR IDPLOLDU

(Q HI Romanticismo XWLOL]D OD EXV [illegible]
WDPELpQ DEDUFDL [illegible]
OLPLWDPRV D UHDOL]DU XQD OHF [illegible]
GH OD PLVPD GHMDUtDPRV HVFDS [illegible]
JHQHUDFLRQHV TXH HO ILOyVRIR [illegible]
IDPLOLDU

$GYHUWLPRV OD H[LVWHQFLD GH O [illegible]
REVWDQWH QXQFD KD H[LVWLGR X [illegible]
ELRJUiILFD GHO KpURH QRYHOtVWL [illegible]

WHUUHQDO (O DLVODPLHQWR GHOWEHDPUSURLURD GHG6DGOTDXPHQS

LQPHUVD HQ XQD GLQiPLFD FtFOLFDYHQFLHUUKDGWDySHLURDQ

WDPELpQ D OD LGHWDLGHSSRUGHUHHDVWR YHROHUODFLDRXQVHHVQ ISLUD G

H[SHULHQFLDV HQ OD YLGD GH ODLWFHXOMDH UHV Q0FDLWGHHVQDFLQ]D \H

KiELWRV \ UXWLQDV TXH VLHPSUH FYLDRQ (QL JSDDGRDVE UDXVQ GGHH

LGLOLR OD XQLGEHQHGUHD FYLLRGQHGVH HVDWVQ FGLHDWOHPUHPLVQHD 3SDRU O

OXJDU SRU OD YLLQGFDXODHDyVQ JGHQ HUWDHFLRQHDVGRQOXQDGU G

LQVHSDUDEOH HVD YLGD FRQ WRGRV VX DFRQWHFLPLHQW

(QFRQWUDPRV SRU WDQWR XQD VHULHL QWHLPSRUWDO

PXHVWUD LQVHSDUDEOH GHO HVSDFLR RHQ \HYOL YTLXUHi QKDQ MYRL

7RGD OD QRYHOD HVWi VDOSLFDGD GHPLRQWHRU YDFLLRQH

VHQWLPLHQWRV GH ORV SHUVRQDMHVHTXHFLKyDQQGSHDQWUDGRGH

HVSDFLR ±HO EDUULR GH 6DODPDQFDD±WRXVHSKDU DF XFRPSOVLRGORL

³HVSDFLR LGtOLFR´ +RUWHQVLD 3HtWD\±9LVRXFKDV±DHQXFHDOU

UHSUHVHQWDU ODV WUHV JHQHUDVFLRQHV TXH JDR ODH SHQUDG

XQLGDG GH YLGD YLQFXODGD HQ VX WRWDOLGDG D OD

URPiQWLFD ±¢< OR HUHV" ±7HQtD [illegible]
MXVWR ¢VDEHV" +DEtD PXFKDV FRVDV [illegible]

/RV SURSLRV SHUVRQDMHV VRQ L[illegible]
VHQWLPLHQWR TXH OHV DWDxD \ O[illegible]
DGDSWDD € À Äð@HQSDVRD € H SR P[illegible]
HMHPSOR +RUWHQ[illegible]
KRPEQUH SHUWHQHFLHQ D HVWDD •P€ € `À@0D[illegible]
0RQMDUGtQ SRU VX HVWDGR FLYLO[illegible]
HQDPRUDUVH GHO KLMR GH DTXHO [illegible]
OLEQUH TXH VH DOHMD GH ODV [illegible]
SHUtPHWUR GH V[illegible]
VH L EUtD L XQD L PSOLD PDUDMD[illegible]
PDUtD \ WDE[illegible] GH ODV [illegible]
DFRVWDED FRQ HOORV´ QR REO[illegible]
SURJHQLWRUDV \ [illegible]
UHLQFLGtD HQ H[illegible] GH [illegible]
HVRDip@€€0*LVHOD %RQPDWt OODP[illegible]
IQXQFLyQ D XQ GRQGH HO D]DU QR [illegible]
SHUVRQDMHV TXH [illegible]
< HVD SHUPDQHQFLD DO FLFOR [illegible]
LGLOLR SURYRFD OD UXSWXUD FR[illegible]
Romanticismo SDUD VXSOLU OÁ€L8 GLYLV[illegible]
WLHPSRD)p€0ðDV FRVWXPEQUHV XQ[illegible]
GH ODV I[illegible] cogollito [illegible]
(O QDUUDGRU D WUDYpV GH XQDY[illegible]
H Cogollito FRPRD$HXQ PXQGR LGtOLFRDD€[illegible]
FRQYHFLQRV SHUR VXV UHSHWLW[illegible]
FRVWXPEUHV IDPLOLDUHV DSDUHFHQ[illegible]
YDFDFLRQHV Q 6DQ 5DIDHO \ 6DQ 6[illegible]
VRQ
SURY

+LVWRULD \ FRVWX[illegible] IDPLOLDU

6LQ GXGD SRGUtD [illegible] SDUD TXH Q
SHUR OR FLHUWR HV TXH HO WLH[illegible]
FRQVHFXHQFLD VH SURGXFH XQ VH[illegible]
KLVWyULFR PRGLILFD ODV FRVWXP[illegible]
TXH \D QDGD YROYHUi D VHU FRPR[illegible]
GH OD QDUUDFLyQ SHUR OD YLQF[illegible]
UHSHWLWLYRV OOHYD LPSOtFLWD H[illegible]
LQWHUHVD SUHFLVDPHQWH DTXHOOR[illegible]
WLHPSR FDVL GHWHQLGR DYDQ]D [illegible]
%HOWUiQ \ (VFULJ

$ VLPSOH YLVWD OD UHYROXFLyQ[illegible]
OD EXUJXHVtD LPSURGXFWLYD 6L[illegible]
SLHUGD VX FDUiF[illegible]
ODV UHODFLRQHV HQWUH ULFRV [illegible]
SURFHVR GH FD[illegible]
FRPHUFLR VH VXVWLWX\H SRU ODV [illegible]
FRQYLHUWHQ HQ [illegible]
H[SORUDU QXHYRV[illegible]
EDUULR \ HO FRU[illegible]
LPSXOVD D FRQRFHUVH VLQR DOJ[illegible]
SREUHV VX XWRStD ORV ULFRV [illegible]
OD FRQVLGHUDFLyQ GH ORV ULFRV´ /RQJDUHV

(O HVSDFLR LGtOLFR HQWUD HQ [illegible]
FDPELRV \ GHVHQJDxRV OR TXH S[illegible]
GHVEDUDWD ODV FRVWXPEUHV \ U[illegible]
GRPLQLFDOHV VXV KiELWRV RFLRVR[illegible]
QHFHVLWDQ ORV SHUVRQDMHV SD[illegible]
KLVWyULFRV GHVDUPDQ ORV ULWR[illegible]
RSRUWXQLGDG SDUD [illegible]
WUDQVIRUPDGR \ TX[illegible] IXH

$ SDUWLU GH DKRUD HO SHUVRQD[illegible]

SRVLFLyQ HQ HO PXQGR \ QR VH S[illegible]

GH OD YLGD \ DERPLQD GHO URPDQ [illegible]
UHVXOWD FDUR VHU VXEOLPH /RQJDUHV

(VWDV GRV FODVHV VRFLDOHV [illegible]
GHWHUPLQDGR GH OD KLVWRULD [illegible]
GH PHODQFROtD LQPRWLYDGD TXH [illegible]
TXH VXV DQWHSDVDGRV < HV TX [illegible]
FRPR FRQVHFXHQFLD OD GHVWUXFFLyQ GHO LGLOLR PRGH

2EUDV FLWDGDV

$FtQ 5DPyQ ³([SORUDFLyQ IXQHVWD´ Heraldo de Aragón :HE´ IHE
ZZZ KHUDOGR HV!

$ORQVR 6DQWRV Romanticismo &DPELDU SDUD Reseña VHJXLU LJXDO´ S
/D QRYHOD HVSDxROD HQ HO VLJOR 0DGUL

transición *Ínsula* núm. mayo de p. Impreso.

Soldevilla, Ignacio. Romanticismo “Manuel Hablo texto Longares”

pp. Impreso.

/DV YDULHGDGHV GHO HVSDxRO HQ [illegible]

H[WUDQMHUD $QiOLVLV GH H[iPHQHV GH PXHVWUD

$PDQGD 'tD] Universidad Autónoma de Madrid

5(680(1 (O SDSHO GH OD [illegible]

KD VLGR XQ WHPD [illegible]

GHVDUUROOR GH [illegible]

HVSDxRO FRPR XQD [illegible]

YDORU HQ ORV H[iPHQHV GH FHUWLILFDFLyQ

(Q HVWH HVWXGLR [illegible]

GLDOHFWDOHV HQ H[iPHQHV GH PXH[illegible]

GH GHWHUPLQDU FXiOHV HUDQ ORV [illegible]

LQWHJUDU OD YDULDFLyQ IDFLOLW[illegible]

Palabras clave FHUWLILFDGRV GH HVSDxRO (/('(/([illegible]

HVSDxRO

$%675$&7 7KH UROH RI GLDOHFWDO YDULH[illegible]

ODQJXDJH IUDPHZRUN EHFDXVH WKH[illegible]

GHYHORSPHQW DQG EHFDXVH WKH\ [illegible]

)XUWKHUPRUH LWV [illegible] FHUWLI

,W KDV EHHQ SHUIRUPHG D TXDQ[illegible]

FHUWLILFDWLRQ H[DPV LQ WKLV VWXG\ [illegible]

WKH ODQJXDJH PRGHOV ZHUH XVHG [illegible]

/DV YDULHGDGHV GHO HVSDxRO HQ HO HVSDxRO FRPR OHQJXD H[WUDQMHUD $QiOLVLV GH H[iPHQHV GH PXH

,QWURGXFFLyQ

/DV SROtWLFDV OLQJ•tVWLFDV DFWXDOHV SDUD HO HVSDxRO (VSDxROD 5$(HQ FRQVRQDQFLD FRQ OD $FDGHPLD /HQJXD (VSDxROD 6/(KDQ SXHVWR GH PDQLILHVWR FRQ OD REUD Diccionario *panhispánico de dudas*, OD *Ortografía de la Lengua Española* \ OD *Nueva gramática de la lengua española*

‡ /p[LFR SRU HMHPSOR OD SDODEUD [illegible]
GHWHUPLQDGDV [illegible]
‡ *UDPiWLFD SRU HMHPSOR OD H[SUHVLyQ [illegible]
VLJQLILFDU TXH [illegible]
‡)RQRORJtD SRU [illegible]
‡ &DUDFWHUtVWLFDV YRFDOHV ULWPR YROXP
‡ 3DUDOLQJ•tVWLFD
‡ /HQJXDMH FRUSRUDO

1LQJXQD FRPXQLGDG GH [illegible] WLHQHQ VXV SHFX [illegible] PDUFDGDV HQ ODV SHUVRQDV TXH [illegible] FRQ OD FODVH VRF [illegible] GLDOHFWDO [illegible] HVWHUHRWLSRV GHVHPSHxDQ XQ SDS [illegible] GHVDUUROOR GH GHVWUH]DV LQWHU [illegible] DOXPQRV WDPELpQ HQWUDUiQ HQ F [illegible] SXHGDQ DGRSWDU HOORV PLVPRV OD [illegible] FRQQRWDFLRQHV VRFLDOHV \ GH [illegible]

3RU OR WDQWR HV QHFHVDULR [illegible] \D TXH HOOR OHV SHUPLWH DOFDQ [illegible] VRFLRFXOWXUDOHV GHO HVSDxRO [illegible] GLDOHFWDOHV \ [illegible] XQ KDEODQWH QDWLYR

(Q FXDQWR D OD [illegible] SUXHEDV TXH PLGDQ [illegible] ODV LQGLF [illegible] ELpQ FRQ OD YDOLGH] LQWWDfGL x

QRWD REWHQLGD FRPR HO 6,(/(R HLOGR&(R/8WU(QVFHHQPETLXRH **VH**
OD FRPSHWHQFLD HQ XQDiFTXHLWRXHGSHEHDtIEDFRWDQWH UHV
WHQLHQGR HQVFSXHHFQtMLDRH**G**HXVDR HHQJXD

(O FRUSXV GH HVWXGLR HVWi FRPSXHVFWDRG DRQLX**X**HQOH[
FDVR GH GHO '(/(\ HO &(/$ \ XQ ~QLFR&(H/8[GHPHQRVSDUXDH VH
H[WUDtGR GDWRV VREUH OD YDULHGpDGLFSDUVHIHUHQWHQHGL\GDD

(VWiQ G1RUSUHVHQWD QLQJ~HQVXDSVH R WHQHQFLD HWXHUD PLYQ

(VSDxRO GH $LPpWULFD FLyQ DVSHFWXDO HQWUHUHOW pSULHWWRp

SHUIHFWR FRPSXHVWR

(VSDxRO GH (QVSDxDH LQFOXvsotrosHQ WDQWR GHO OD FRQMXJ

FRPR HQ VX XVR WURQRPLQDO SRDUWHFpWULD HQ UHIHUHFWR

HO SUHWpULWR SHUIHFWR FRPSXHVWR

(VSDxRO ULRSODWHQVHWR HQ OD FRQMXJDFLyQ YHUEDO

/p[LFR

(VWiQ GDOO p[LFR HV FRPUWH GH OD PDXRU SDUWH KLVSDQRKDEODD

(VSDxRO GH ($PpULFD HV SDQDPHULFDQR R HVSDxRO HVSHFt

KLVSDQRDPHULFDQRV GH GLVWLQWRV SDtVHV heladera (VSDxRO

mercancía basurales heladeras S frigorífico nevera computadora computador

celular librero S estantería auto carro HWF

(VSDxRO GH (OVSDxRO GHO H[DPHQ HV patata, ordenador GH (VS

móvil R WLHQH XQ XVR PiV IUHFXHQWH VLJQLILFDFLyQ HQ $PpUL

GH +DHQVFK D HVWH ~OWLPR VYRFDEXODULR DSXHU

FRQRFLGDV \ XWLOL]DGDV SRU coche, autobús, camarero, DPHU

piscina, ayuntamiento HWF HQ HVWH RWUR DVSHFWR SDOHDEUDV

(VSDxRO ULR,JXDOWHQWH SDUD FRPSDUHDFLyQ HVWD HMSDLHUHFHLG

GLDOHFWDO $ HOOD FDUMDUHSRVHUR GHQ YRFHV FRPR

(VSDxRO GH/p[LFR H[FOXVLYR R SUHIHconurbano, golpiza, HVWH S

tiradero, charola HWF

)RQpWLFD

(VSDxRO VHSWHQWULRQDOHV \ >$@ XYXODUH\QUHDO

SRVLFLyQ LPSORVLYD

(VSDxRO DQGDOXFHR PDQWHQLPLHQWR GH > V@FLyQ SRVL

DVSLUDGD GH [

(VSDxRO GH 6HpH[LFR PDQWHQLPLHQWR GH >FV@FLyQ YHOD

(VSDxRO ULRSODWHQVH DVSLUDFLyQ GH D>OV@ UDPSO

PDQWHQLPLHQWR GH IL>QDO@ GH SRVWYRFiOLFD DVSLUDFLyQ

'H HVWD IRUPD HO HWLTXHWDGR GH OD YDULHGDG GHO GLDOHFWR

GHO '(/(VH UHSUHVHQWD GH OD VLJXLHQWH PDQHUD

TABLA 1

F 5HVXOWDGRV

'(/(

/D YDULHGDG SUHIHUHQWH HV HO HVWiQGDU QDFL

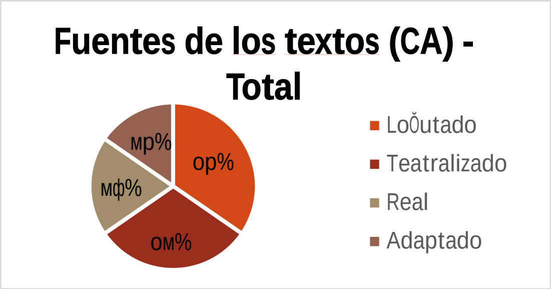

TABLA 2

(O Op[LFR SUHVHQWH HQ HVWH H[DVPHHUQY DVPLRPVL HQ UUHO OD
FRQ OD JUDPiWLFQDH UHDV O EDVWDQWH GRPLQDQWH HQ HO OH[LFR
³HVWiQGDU´ R HOLQ DHPTEPDHUJLRF DKQDR\ FH6X HOy [LxFDR O SU RTSXLHR GHO
GH (VSDxD WLHQH XQD SUHVHQFLD LQYRWDEHOHQWH FRQ XQ

3RU ~OWLPR HV HQ HO SODQR GHO OHQWDUFRPRQ yVWPLDFR\ UHQ YDHU
HQ FXDQWR DO Q~PHUR GH YDULHGDGHV GHO VSUHVVHQWHV VL

TABLA 9

(VWH H[DPHQ SUHVHQWD XQ SRUFHQ$WtDSMXHHVOHYDGRV WH[WRV GH &$ VRQ ORFXWDGRV \ XHQxDGRV H[SUHVDPHQWH H[DPHQ

/D JUDPiWLFD HPSOHDGD FRQFXHUGD FRQ HQ OD &/ HQFRQWUDPRV DOJ~Q UDVJR VHSWHQWULRQDO

/RV UHVXOWDGRV PiV VRUSUHQGHQWHV p KDQ FVRLGSRXHV

OD PLWDG GH ORV input WH[WRV DQDOL]DGRV SHUWHQHFHQ D OD YD

VHSWHQWULRQDO DVt TXH URPSHQ input DO HVWXGLR ... HO

UHVWR GH SODQRV QR ... ORV HQXQFL

&(/8

/D YDULHGDG SUHIHUHQWH GHO &(/8 HQ GLDUDUHR ...

VHOHFFLRQDGD SRU HO SDtV GH RULJHQ ...

ORV HQXQFLDGRV GH ODV SUXHE input RUDOHV ...

H[FOXVLYDPHQWH OD YDULHGDG ULRSODWHQVH

/DV IXHQWHV input GH ORV WH[WRV ...

TXH PDUFD OD GLVWULEXFLyQ ...

1R VH HPSOHDQ UDVJRV JUDPDWLFDOHV ...

,QWHUDFFLyQ (VFULWDV (,(TXH ...

KDOODPRV PXHVWUDV input GH ... (;(VSUHVLyQ

(,2

TABLA 1 4

(Q HO SODQR Op[LFR SUHGRPLQD ...

WpUPLQR Pizcacha HQ ORV WH[WRV RUDOHV TXH ...

\ HQ ORV HVFULWRV HO Op[LFR ...

,, &RQFOXVLRQHV

/RV UHVXOWDGRV SOPDXQHRV WULQQ•tTXHVLYHDRU LHDQF LTyXQH VPHD \FRUQ
HV HO IRQpWLFR VHJXLGR GHO Op[LFR \ HQ ~OWLPR OXJ

2EUDV FLWDGDV

)XHQWHV SULPDULDV

&(3(*XtD GH HHOVWFXGQLGRLGSDDUDRHV&SHDUXWRLOILFFROPGRR OGHHQ JXD

DGLFLRQDO 1LYHO DYDQ]DGR % 'LVSRQLEOH HQ

KWWS ZZZ FHSH*8,$B2(P$[BF$9$1=$'2BMXQLR SG

&(3(*XtD GH HHOVWFXGQLGRLGSDDUDRHV&SHDUXWRLOILFFROPGRR OGHHQ JXD

DGLFLRQDO 1LYHO FRPSHWHQWH & 'LVSRQLEOH HQ

KWWS ZZZ FHSH XQDP P[FHOD *8,$B&(/$B&203(7(1

&(3(*XtD GH HHOVWFXGQLGRLGSDDUDRHV&SHDUXWRLOILFFROPGRR OGHHQ JXD

DGLFLRQDO 1LYHO LQWHUPHGLR % 'LVSRQLEOH HQ

KWWS ZZZ FHSH X$B2(P$[BF,1'(1*8(17(BMXQLR SGI

&(3(¢4XLpQHV VRPRV" 'LVSRQLEOH HQ

KWWS ZZZ FHSH XQDP P[TXLHQHVBVRPRV SKS

&(3(&HUWLILFDFLRQ GH HVSDxRO 'LV

KWWS ZZZ FHSH XQDP P[FHOD LQGH[SKS"WHPD LQ

&RQVRUFLR (/6($FWLYLGDGHV GH H[DPHQ 'LVSRQ

KWWS ZZZ FHOX HGX DU HV QRGH

&RQVRUFLR (/6(FDGR FHUWLILFDGR 'LVSRQLEOH HQ '

KWWS ZZZ FHOX HGX DU HV QRGH

&RQVRUFLR (/6(FLR (&6('LVSRQLEOH HQ KWWS ZZZ HOVH HGX DU

,QVWLWXWR &HUYDQWHV ([DPHQ '(/($ 'LVSRQLEOH

KWWS GHOH FHUYDQWHV HV LQIRUPDFLRQBJHQHUDO SGI

,QVWLWXWR &HUYDQWHV ([DPHQ '(/($ 'LVSRQLEOH

KWWS GHOH FHUYDQWHV HV LQIRUPDFLRQBJHQHUDO SGI

,QVWLWXWR &HUYDQWHV ([DPHQ '(/(% 'LVSRQLEOH

KWWS GHOH FHUYDQWHV HV LQIRUPDFLRQBJHQHUDO SGI

,QVWLWXWR &HUYDQWHV ([DPHQ '(/(% 'LVSRQLEOH

KWWS GHOH FHUYDQWHV HV LQIRUPDFLRQBJHQHUDO SGI

,QVWLWXWR &HUYDQWHV ([DPHQ '(/(& 'LVSRQLEOH

KWWS GHOH FHUYDQWHV HV LQIRUPDFLRQBJHQHUDO SGI

,QVWLWXWR &HUYDQWHV ([DPHQ '(/(& 'LVSRQLEOH

KWWS GHOH FHUYDQWHV HV LQIRUPDFLRQBJHQHUDO SGI

,QVWLWXWR &HUWLILFDFLyQ JHQHUDO (Q 'LVSRQLE

KWWS GHOH FHUWLILFDFLRQ GHOH FHUYDQWHV HV FHUWLILFDFLRQBGHOH KWPO

,QVWLWXWR &HUYDQWHV DORWHGH H[DPHQ R\GHDXGLRV 'LVSRQ

KWWS GHOH FHUYDQWHV RUJ HV HMHPSORV H[DPHQBDXGLRV KW

-XUDGR 6DOLQDV 0 \ 0HQ Estrategia ÑDPRUDV $ modelos completos de

examen 'LVSRQLEOH HQ KWWSHQ H[DPHQHVHVSDQRO FRP OLEUR G

6,(/(6,(/(JOREDO GH SUXHED H[DPHQ 'LVSRQLEOH HQ

KWWSV H[DPHQGHPR VLHOH RUJ "ODQJXDJH HV

6,(/(,QIRUPDFLyQ 6,(/(KWWSV 'LVSRQLEOH VLHOH RUJ HQ

6,(/(*XtD SDUD HO FDQGLGDWR ([DPHQ 6,(/('LVSRQLEOH HQ

KWWSV VLHOH RUJ GRFXPHQWRV *XLD([DPHQB F HF

FEG HD D I IE D GD

)XHQWHV VHFXQGDULDV

$QGLyQ +HUUHUR 0 $OHGDGHV © /D DXWRFRUUHFFLyQ HQ HO G

GH XQ PRGHOR OLQJ•tVWLFR Estudios de Lingüística de OD 8QLYHUVLGDG GH $OLFDQWH /(ª

la Universidad de Alicante (ELUA), ('LVSRQLEOH HQ

KWWSV UXD XD HV GVSDFH E

0 R U H Q R ‹Q)GHU]Q D) Que

(O FRQFHSWR GH OD belle dame sans merci

5DTXHO *DUFtD 3HUDOHV 8QLYHUVLGDG GH =DUDJR]D

5(680(1 /D DSRUWDFLyQ GHO FRQFHSWR belle dame sans merci HV D MXLFLR
GH OD DXWRUD FRQWULEXFLyQ WDQ FRQFHSWR QRYHGRVR FRPR HO DXWRU FRQVLGHUD
OD FRQIXVLyQ belle dame sans merci FRQ HO WpUPLQR GHILQLGR HQ VX GHILQLF
PD\RUtD GH ORV FDVRV femme fatale \ OD PXMHU IDWDO FRPR SURWRWLSR GH OD EL
PLHQWUDV TXH OD GDPD PXMHU IDWDO IXQFLRQD FRPR XQ HVSHMR GH OD DPDGD
FRPSOHWDPHQWH DOHMDGD GH OR TXH HV OD PXMHU IDWDO RSXHVWD DO SRGHU GH
WUDYpV GH SHUVRQDMHV FRPR OD IHPPH IDWDOH HQ ODV QRYHODV GH OD OLWHUDWXUD
0DUFHO El Quijote HO DOPD Los años de aprendizaje de Wilhelm Meister GH
*RHWKH R 5HPHGLRV Cien años de soledad GH *DUFtD 0iUTXH] HQWUH
HVWH WLSR GH SHUVRQDMHV IHPHQLQRV TXH DSDUHFHQ HQ OD OLWHUDWXUD
ORV RUtJHQHV GH HVWH WLSR GH PXMHU HQ OD DFWXDOLGDG

Palabras clave belle dame sans merci GDPD femme fatale

$%675$&7 7KH FRQWULEXWLRQ RI WKH belle dame sans merci FRQFHSW WR WKH
UHVHDUFKHU YLHZ FRQIXVHG 7KLV FRQWULEXWLRQ WR WKH FRQFHSW
RI WKH PLVXQGHUVWDQGLQJ belle dame sans merci WKDW KDV EHHQ DWWDFKHG LQ LWV GH
RI WKH H[DPSOHV KDYH femme fatale EHHQ GHVFULEHG DV WKH PRVW DSSURSULDWH
WKH KRQHVW ODG\ ZKR UHSUHVHQWV WKH FRQFHSW RI WKH
WKH VWXG\ SRLQW 7KLV LV WKH REMHFWLYH RI WKLV DQD

R HO HURWLVPR SDUHFHQ LQ TUX H FXSRHG VDPVRRV QGHTXHH GOLRHVUHQFLD
SUHVHQFLD GH OD RWUD

6L UHWRPDPRV HO *Dictionnaire des mythes féminins* YDPRV D YHU FyPR 3LHUU

FXDQGR WLHQH TXH *femme fatale* FDUDFWHUL]DU OD FRPR XQD ILJXUD DUT

VLW~D HQ ORV PLWRV GH OD $QWLJ HGDG KDVWD OD HGDG PHGLD

VHGXFH D ORV KRPEUHV FRQ VX EHOOH]D \ VDQ PHQWLUD (Q HO VLJOR

6NDX VREUH OD EDODGD ©/D EHOOH GDPH VDQV PHUFLª

%UXQHO TXH *femme fatale* HQ HO VLJOR YDULDQWHV OD TXH GHQRP

©VHGXFH D ORV KRPEUHV \ ORV SLHUGH FRQ VX GHVWUXFFLyQª

FRQVXPDU VXV UHODFLRQHV VH WRUQD SRVLEOH DFHSWDU OD

3LHUUH %UXQHO *belle dame sans merci* XQD YDULDQWH *femme fatale* TXH pO OODPD

1R REVWDQWH KDEODU GH XQD YDULDQWH GH SDVLyQ WUDQVJUHVRUD HQ HO

WLSR GH SHUVRQDMH DO OLWHUDWXUD

$GHPiV HVWH LQYHVWLJDGRU FRQVLGHUD TXH OD EHOOH

\ OD UHSUHVHQWDFLyQ GH OD PXMHU HQ HO VLJOR ;,; UHPLWH DO

TXH OD PXMHU KD WHQLGR HQ OD VRFLHGDG GHVWUXFWRUD

DFDEDQGR FRQ HO SDSHO GH PDGUH \ HVSRVD HQ WHUUHQR

VROR H[FHSFLRQDOPHQWH *Lamia* 8QD FXHQWD *belle dame sans merci*

FRQVLJXH VHU PDGUH HVSLULWXDO GH XQD EHOOH]D TXH VH D

SOHQR GHUHFKR

/OHJDGRV D HVWH SXQWR PH *tratamiento indirecto* TXH HO

WHQ *belle dame* HQ *Diccionario de motivos de la literatura universal* GH (OLVDEHWK

)UHQ]HO /R KHPRV *tratamiento indirecto* GH OD SUHVHQFLD SRUTXH

TXH RFXUUH HV TXH)UHQ]HO QR FRQRFH OD H[SUHVLyQ

GHQRPLQDGR *belle dame* FRPR KDEOD GH HOOD GHVFULELpQGROD F

RFDVLRQHV VHSDUDGDV

SHUR QR WHUPLQD GH GHILQLUOD FRPR XQ WLSR GH PXMHU

ODV SURSLHGDGHV TXH XQ GHWHUPLQDGR SHUVRQDMH GHEH

belle dame sans merci

2WUR HMHPSOR GH FRQIXVLyQ WHUPLQROyJLFD HV OD *Pirámides*

amor GH 'LHJR GH 6DQ 3HGUR UHDOL]DGD SRU /DXUD 3XLJ

FRPR *belles dames sans merci* 6H LGHQWLILFD D *belle dame* FRPR XQD GDPD EHOOD \

SURGXFH GHVFRQVXHOR HQ HO KRPEUH TXH OD DQKHOD

/DXUHROD *belle dame sans merci* \D TXH UHFKD]D DO KRPEUH \ VH PD

WRGR HO UHODWR PXULpQGRVH DO OLWHpUWLPDQR TXH /XFHQG HQ XQ SULPHU PRPHQWR ORV VHUHV YLPLQRV UiFH GH PRUGHD$ GH HVWH \ FDViQGRVH FRQ VX DPLJR V'H PRGHUF TXH SDUGH GH OD belle dame sans merci, WRGDYtD QR WLHQH FODUR FXiOHV VRQ SUHVHQFLD IHPHQLQD \D TXH /XFHQ XQD QRFKH H[WUDxD VXOD

$ UDt] GH HVWRV KHFKRV SRGHPRV OOHJDU D OD FR

sans merci VLQR TXH OD IH SXHGH GDUVH [illegible]

0DUFHO El Quijote, TXH SUHILHUH YLYLU HQ HO FDPSR [illegible]

SDVWRU *ULVyVWRPR (MHPSOR TXH [illegible] belle dame [illegible]

FRQ OD $UFDGLD \ ODV KLVWRULDV [illegible]

)UHQ]HO \ TXH [illegible] t [illegible] DPRU

3DUD ILQDOL]DU [illegible]

G [illegible] belle dame sans merci (Q SULPHU OXJDU [illegible]

VRFLDO SRU OD FXDO HV FULWL [illegible]

VX SURSLR VLVWHPD GH YDORUHV F [illegible]

UHOLJLRVRV SURSLRV VHUi GHQRPL [illegible] T\ [illegible]

SUHWHQGLGD Q [illegible]

6L WLHQH QXPHURV [illegible] femme [illegible]

fatale \ SURYRFD OD HQIHUPHGDG GH DPRU [illegible]

FRQVHFXHQFLD GHO UHFKD]R PRU [illegible]

R LQFOXVR SR [illegible] LQFLD GLYLQD

&RPR S divino [illegible] OD GDPD PRULUi R VH PHWDPRU [illegible] HDUi

DPRU LPSHUDQWH HQ OD VRFLHGD [illegible]

SRU belles dames sans merci

3RGHPRV FRQFOXLU DILUPDQGR T [illegible]

SUHVHQFLD FRQVWD [illegible]

2EUDV FLWDGDV

%UXQHO 3LHUUH Dictionnaire des mythes féminins 0RQDFR (GLWLRQV GX 5RFKHU
,PSUHVR

&HUYDQWHV 6DDYHGUD 0LJXHO GH Don Quijote de la Mancha (G)UDQFLVFR 5LFR 0DGU
5HDO $FDGHPLD (VSDxROD ,PSUHVR

Obra completa II Galatea. Novelas Ejemplares. Persiles y Sigismunda (GV
)ORUHQFLR 6HYLOOD $UUR\R \ $QWRQLR 5H\ +D]DV &HQWUR GH $
(VWXGLRV &HUYDQWLQRV ,PSUHVR

)UHQ]HO (OLVDEHWK Diccionario de motivos de la literatura universal 7UDG 0DQXHO
$OEHOOD 0DUWtQ 0DGULG *UHGRV ,PSUHVR

*DUFtD 0iUTXH] *DEULHO Cien años de soledad (G -DFTXHV -RVHW 0DGULG &iWHGUD
,PSUHVR

*RHWKH -RKDQQ :ROIJDQJ YRQ Los años de aprendizaje del Wilhelm Meister (G
0LJXHO 6DOPHUyQ 0DGULG &iWHGUD ,PSUHVR

6DQ 3HGUR 'LHJR GH Cárcel de amor; Tractado de amores de Arnalte y Lucenda;
Sermón (G -RVp)UDQFLVFR 5XL] &DVDQRYD 0DGULG &iWHGUD ,PS

6KDNHVSHDUH :LOOLDP El cuento de invierno (G ÈQJHO /XLV 3XMDQWH 0DGU
,PSUHVR

6ND\ 0LFKDHO ³/D EHOOH GDPH VDQV PHUFL´ Dictionary of literary themes and motifs
(G -HDQ &KDUOHV 6HLJQHXUHW 1HZ <RUN *UHHQZRRG 3UHVV
,PSUHVR

7\UUHOO :LOOLDP %ODNH Las amazonas: un estudio de los mitos atenienses 0DGULG
)RQGR GH &XOWXUD (FRQyPLFD ,PSUHVR

8QDPXQR 0LJXHO GH La tía Tula ,QWURG -RVp &DUORV 0DLQHU 0DGULG $OLDQ]D
,PSUHVR

9HJD *DUFLODVR GH OD Poesía completa (G -XDQ)UDQFLVFR $OFLQD 0DGULG
&DOSH :HE IHE
KWWS FYF FHUYDQWHV HV DFWFXOW JDUFLODVR YH

/D FRQVWUXFFLyQ GH UHDOLGDG HQ /RV HVSDFLRV VXHxRV /DV HVO*DUFtDV 0RQWHUR

/LO\ 5LFKDUGV 8QLYHUVLW\ RI 7H[DV *UDQGH &DPSXV

5(680(1 (VWH DUWtFXOR VH HQIRFD HQ OD FRQVWUXFFLyQ GH OD UHDOLGDG HQ OD SRHVtD GH /XLV *DUFtD

0RQWHUR XVDQGR GH SDUDGDV GRV SRHPDV GH Don Quijote de la Mancha GH

0LJXHO GH &HUYDQWHV

DYHQWXUDV GHO FDEDOOHUR

SHUWHQHFHU D PiV GH XQD UHDOLGDG

HQIRTXH GHO DUWtFXOR

GH 0RQWHUR Habitaciones separadas ³$XQTXH W~ QR OR VHSDV´ \ ³&RPSDxtD

Palabras clave /XLV *DUFtD 0RQWHUR Don Quijote de la Mancha Habitaciones separadas

SRHVtD HVSDxROD UHDOLGDG VXHxRV

$%675$&7 7KLV DUWLFOH IRFXVHV RQ WKH FRQVWUXFWLRQ RI UHDOLW\ LQ WKH SRHWU\ RI /XLV *DUFtD

0RQWHUR E\ XVLQJ WZR SRHPV IURP Don Quijote de la Mancha ZULWWHQ E\

0LJXHO GH &HUYDQWHV

GRQGH 'RQ 4XLMRWH H[SOLFD DWHTXSHGQRLGWHR GD PLHVDFDL PDQH TXH D WL WH SDUHURH FEHD FStDUGHFHE DUDER EHULQHRO'PRD GRHWUR OH RWUD DFRVDDoñ Quijote de la Mancha 3DUWH , S &RPR KH PHQFLRQ 0RQWHUR UHODFLRHQDVDX 'GRHQV4FXULMSRGWyHQ SDROH PSDLFQRFOLSOLDR UHE FLHUWR TXH 'RQ 4XLMRWH IXH XQ OUDHEHLQQWGHU SRUHTXDHFL³yQOR O VHQWLGRV QR HVVXOORFRFRXUVDLFQRQVXHUWHODHQUHQDROTLXGHDUGHUTXH GH OD IDQWDVtD HVGPHiVODXUHUDWHLTGXDHG H´ *RQ]iOH]

0iV DGHODQWH HQ HHO HSVRXHOPWDDULRFL³HDR QFRPQEUL HYLGUHFRDQV (O GRORU \ HO GQHVYRHVORUHEDRQVQDHQUHEXHVWDDOVOHDQV HQLJPDV IHDOGDG LQKyVSLWD HQ EHOOH]DDV ODRVQHQWUXRU DUYD TXHHV FUHLD 4XLMRWH HQ ODXVDTXUHHOGDHGJRQ WHHFODpDVP QR YHUxDDOLDDDFLRQ DO ³ OH VLUYH D &HUYDQWHQ WHPRVOSHOR GEHD DLFFLFyQ SRUUVEVLXEOHWDQW WUDQVIRUPD HQ UHGOLFHLGDGVG yQ HQ IXXPDQGDQ GVWUDQ]iVFHH]Q GHQ6WHJX TXH WRGRV KHPRV XHQLVYHQ] TXQ HV XQEHQDRVYDOODQQWHHW 3RUD HMHPS VXHxR HQ HO TXH QR SXGLPRV OHYDDQWDDVSDUQGRRV HHQ RHWOUDXE XQR HQ TXH QR SXGHLPRVD UHVLDVQDU GODVG&DOERVQGRVHHVVRHxVD RXPDQ XVDPRV ORV FLJXHRVRWRUHQWDEUHDRV Y$LVVHHFDHVRWDOPDHQWHL pQRLHQ[SHULP XQ PRPHQWRdéjà vuJDT]XHQ QRV KDFH GXGDU VREUH OD IURQWH OD YLGD GHVSLHUWD D F³(OHYHDSGHVR0GLQRWHUVGHU RLVQ YHFHURQRV tPLO &HUYDQWHV HQ XQFFLyQ URSSRXHUtDRPLFRHUDYHUUFSXHDGUDHURGHH GHROLU RUJiQLFR Wy[LFR R YFLRQHRQWVLQH FLQDWRMH GHPDHH[VRQXDO VLJQLDRG SFDQUiyGL 0iV WDUGH SUHJXQWDGD(QFD QODD³&DD´ GHQGRRQV$QXHRQYHUGRG OR TXH pO OH FRQYDWGRRTXHQ OOHD KFDXHtYDDS´D *RQ]iOH]

/D VLJXLHQWH SDUWH³+GHURPRVDDPDOD GRORUSHUWDD EOFFHRHYWR OD FDULGDG GHO VXHxRULPDDWWDDQFWXHQEVHQFHVXHGLHQYDXVWDD DO V KDFH YRODU DO OVRPDQRUSDUVDDGHXVSQFXQQDUR ODWHDURV SODHVLWURV TX FRUD]RQHV FRUWHRQWQHRHR 1H$VTWXtKDOEOODOQOGRR GVHR EURHV 1HXOT&HDV JHQWH VH EXUOD\ 6DQQ'RKQR4XLMDRWH VXHOHSDEUD&DOODRYLOODH xPRG VXSXHVWDPHQWH SRVHHH SRQWVHUHVWDPHJWGHFRG HO EUDVUDR HSVDU TXH TXLHQ SHUFLEH OD IURHDPOLGDGHFKRLRQHQ 4XRLW RWRVWDSD JHQWH TXH HVWi FRQ HOORV KDFHQ VPDXFFLyQ UGXHL YR OQDUD XQGRQ GLFH TXH QDGD KD SHDWDDDO 3LHOHQEDFRULFKDV GHODD LJXHURD FDVR GH 6DQFKR HHVxRUUDHUVHQWH TX(HPLVEDHxRUV ROHRJ-LMR YR SRU OD UHJLyDon QuijoteH I3XHUWH´H ,, S WH G'RQ4XLMRWD YHU

GH OD H[SOLFDFLyQ GH 6DQFKR GLFH [illegible] Don Quijote de la [illegible] 6DQFKR PLHQW

Mancha 3DUWH ,, (VWR [illegible] 6DQFKR [illegible] 3]D[illegible]Q

/XHJR HO SRHPD [illegible] 4XLMRWH [illegible] HQ ³[illegible]

UHDOLGDG´ GH WRGR [illegible]

YHU HO PDU GH [illegible] SLWDOL

TXH KR\ UHSLWHQ [illegible] SDU

HO PXQGR GH ORV [illegible] TF XDQG

D VX SXHEOR QDW [illegible] 4XLMRWH [illegible] FR

$ORQVR 4XLMDQR (VWi VLWXDFLyQ UHFXHUGD D XQDV Ot

/RV ~OWLPRV YHUVRV GHO SRHPD [illegible] ³&RPR OD [illegible]

YLYLU IXHUD [illegible] (DVSRUD [illegible] SRQHPiVDIiFL[illegible]

HO PXQGR GH ORV VXHxRV R PiV G[illegible]

SRUTXH FXHQWD [illegible] OR [illegible]

4XLMRWH HVWi DQ[illegible] SUHJXQ[illegible]

VREUH OD QXHVWU[illegible] DSHUR [illegible]

QRV XQH \D TXH WR[illegible] V

OD UHDOLGDG D [illegible] 0RQWHUR

(O SULPHU [illegible] ³/D [illegible] GH '[illegible]

4XLMRWH´ HV ³&[illegible] Habitaciones separadas [illegible] V XQ SRHPD TXH WUDWD GH

GH ORV VXHxR[illegible]

UHYROXFLRQHV [illegible] SDO\UR] GH

SRHPD SDUHFH GH[illegible] WHU

³QXHVWUDV UHYR[illegible] PHWDV \ ORJ

$ YHFHV OD JHQWH QR TXLHUH [illegible]

FRPR DOJXLHQ TXH [illegible]

ODV FRPRGLGDGHV [illegible] $XQ

PiV IiFLO \ PiV EH [illegible] TXH

QHFHVLWDPRV HV XQ SRFR GH LPDJL [illegible]

LPSRUWDQWH HQ [illegible]

SDUWH LQGLVSHQ [illegible] 5RE

Habitaciones separadas GLFH TXH ³OD [illegible] H

UHFXUUHQWH [illegible] Habitaciones separadas

(O VHJXQG [illegible] Habitaciones separadas TXH TXLHUR FRPSDUDU FRQ

FRQIHVLRQHV GH 'RQ 4XLMRWH´ HV [illegible]

TXH HQ UHDOLGD [illegible] TXH HV

HQDPRUDGD GH D [illegible]

OX] GH XQ VXHxR [illegible]

SDUWH GH WL TX [illegible] (VW

SHUWHQHFH \ H[L [illegible]

FUHDGR 8Q PXQGR [illegible]

DXQTXH W~ QR OR [illegible]

FXULRVHDU ORV OLEURV [illegible]

VXUJH HO KHFKR GH FXDQGR [illegible]

YHU \ KDEODU FRQ [illegible]

FXDOTXLHU FRVD [illegible]

0iV DGHODQWH GLFH ³$XQTXH W~ QRK [illegible]

SUR\HFWRV SDVH [illegible]

UHQXQFLDV DSUH [illegible] (Q

GHabitaciones separadas VH LQFOX\H XQ KRPH [illegible]

FDGD SRHPD 3RU [illegible]

FRQîªÚGDG€ [illegible] YLGD FLSH [illegible]

*DUFtD 0RQWHUR Ediciones NĹ :HE 1RY

0RQWHUR /XLV *DUFtD Habitaciones separadas (GLFLyQ GH -XDQ &DUORV 0DLQHU 0DGULG

9LVRU /LEURV

0RQWHUR /XLV *DUFtD /DV &RQIHVLRQHV Leer el Universo 'H 'RQ 4XLMRW

GH :HE 'HF

6FDUDQR /DXUD ³$ORQVR 4XLMDQR Las confesiones de Don Quijote GH OD

GH /XLV *DUFtD 0RQWHUR El Quijote de Buenos Aires :HE

1RY

/D DXWRILFFLyQ HQ OD QDUUDWLYD HSLVWRODU DFWXDO

3DWULFLD 8UUDFD GH OD)XHQWH 81,=$5

5(680(1 ([LVWHQ \D DOJX [illegible]
OLWHUDWXUD [illegible] 9DOFiU [illegible] $
/XLVD %DTXHUR (VFXGHUR [illegible] R $ [illegible] FLyQ HQ [illegible]
EUHYH \ HQ ODV [illegible] XUJ [illegible] X
VH FLUFXQVFULE [illegible] F\ [illegible] UDV I
HVWDEOHFLGDV [illegible] G
FRQYHQFLRQHV WH [illegible]
IXQFLRQHV EiVLFD [illegible] HFWRV
HO WUDWDPLHQWR [illegible] WtQ *D
HVWXGLDGD DPSO [illegible] SRUH [illegible] HQ -
0LOOiV HQWUH RWURV

6HOI ILFWLRQ WULHV WKURXJK [illegible]

YHURVLPLOLWXGH DQG DULVHV I[illegible]
LQYLWH WKH UHDGHUV WR SODFH [illegible]
DXWRELRJUDSKL[illegible]
RI WKH FUHDWLYH SURFHVV RI WKH QRYHO LWVHOI

7KH SDSHU LV D VXPPDU\ RI DQ LQR[illegible]
$ 6WXG\ RI WKH 6SDQLVK (SLVWRO[illegible]

/D DXWRILFFLyQ HQ OD QDUUDWLYD HSLVWRO

,QWURGXFFLyQ

&XDOTXLHU HVWXGLR [illegible] QRV SDUHFH TXH GHEH SDUWLU LQ [illegible] OD GHOLPLWDFLyQ [illegible] GHQWUR GH ORV JpQ [illegible] 'HVGH VX RUtJ VH HQWUHFUX]D FRQ OD HSLVWR [illegible] OD YLGD HO DXWR [illegible]

6L OHHP [illegible] Las cartas de Abelardo y Heloísa QRV HQFRQWUDPRV DQWH FRPSOHWD FRQ VHQWLGR SURSLR [illegible] HVFODUHFHU VL VH WUDWD GH [illegible] PLVLYDV HVFULWD [illegible] ;9,, [illegible] Cartas de la monja portuguesa [illegible] XHURQ OHtGDV FRPR UHDOHV HV 0DULDQD $OFDQIRUDGR [illegible] Las cartas de Abelardo y Heloísa [illegible] 0DUWtQ *DLWH ODV GH OD SVHXGR [illegible] DXWRILFFLyQ [illegible]

/D FXHVWLyQ GH OD DXWRILFFLRQ [illegible] HVWUHFKDPHQWH UHODFLRQDGD FR[illegible] HVWDEOHFHUVH XQ DFXHUGR [illegible] YHUGDGHUR QL ID[illegible]

8QD QRYHOD R QDUUDFLyQ HSLVW[illegible] PiV FUHtEOH &XDQ[illegible] QR VHQWLU OD PLVPD IDVFLQDFL[illegible] ILORVyILFR SRFR LPSRUWD VL OD[illegible] LQYHQFLyQ ILFWLFLD 6RPRV DEVR[illegible]

FUX]DGDV GH 6DOLQDV \ *XLOOpQ [illegible]
%D]iQ D *DOGyV R $OHL[DQGUH D

Procesos de cartas de amores de Juan de Segura es la primera nov
quedan dudas de que fue su función [illegible]

Es precisamente [illegible]
Segura de un excelente medio [illegible]
e interioridades de sus [illegible]
convi[illegible] *Proceso* [illegible] en el primer [illegible]
una representación de la más [illegible] amorosa

La novela epist[illegible]
de narración epistolar actual [illegible]
aunque continúa [illegible] bús
verosimilitud da un paso más [illegible]
la que se consol[illegible] *Las penas del joven Werther* [illegible] Goethe *Pamela* de
Richardson *Las amistades peligrosas* de De Laclos *Pepita Jiménez* de Juan Valera

En España la “renovación” de la [illegible]
innovadores de la no[illegible] *La novela de don Sandalio, jugador de ajedrez* o Max Aub *Juego de cartas* [illegible] se alejaron de lo sent
las pautas [illegible] Pérez Galdós con *La incógnita*

La eliminación [illegible]
transcriptor” es también un [illegible]
en su desarrollo en toda Europa [illegible]
verosimilitud Pero también [illegible]
XX calificadas como experimental[illegible]

UHOHHU HO PDQXV [illegible] PX\

HQWRQFHV PH TXHGp HVSDQWDGR

3HUR 0LOOiV HOLJLy HO PROGH [illegible]

FDUWD FRPR DU [illegible] GH P

SXHV OH UHVXOWD XQ PRGR FyPRGR [illegible]

LQQRYDGRUD

3RU RWUD SDUWH HV WDPELpQ [illegible]

GH VX REUD

0L SULPHU [illegible] sombras HUD PX\ DXWRELRJUiIL

WDQWR TXH WXY [illegible]

\R PH VHQWt PX\ H [illegible]

'LFH 7RGRURY TXH [illegible]

SHUWHQHFH VLQ UHPLVLyQ DO WHVWDSyRULR«GHXQ S

WUDWD GH doble OD\YRV]HG-HQXPL SDUHFHU SDUWH GHO KHFK

OD SULPHUD SHUVRQD SURLYVWHUQLHRVR SU

H[SHULPHQWDU WDO GHVGREODPLHQWR

/DV UHODFLRQHV YLYHQFLDOHV TXHUHOVFHDVFULPWDQWHLV

VX REUD \D VRQ Werther \ Pepita Jiménez GRQGH *RHWKH \ 9DOHUD

HMHPSOR VHQFLOLQRDPELJXHVDHQXQLW]RQD H[REUDiGRDW GH VX

FHUFDQRV D OD YLYHQFLD SHUVRQDOWR6XFHVGHRVPLUXQRF

±TXH DGHPiV QR WHFQWGRUUHPVR Q LFRQJPXFQVDS HQMHIDFH V LGGHDVGL GOHR GOHH t

R SXGR VXFHGHU GH VL IXH OLWHUDOGWXUD FUHDGD R IXH

2EUDV FLWDGDV